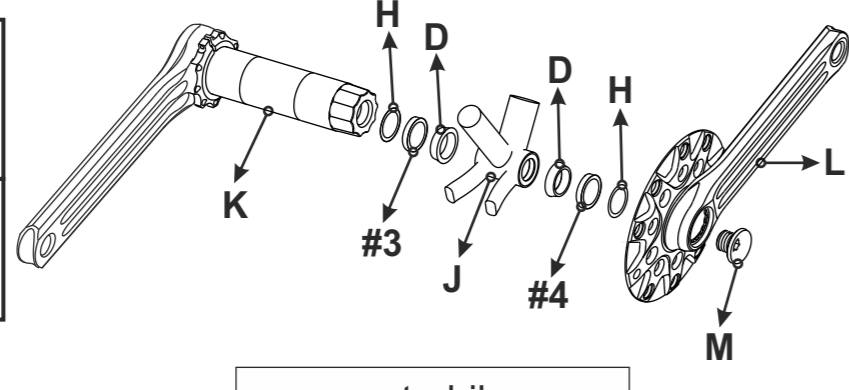


REX 1.2 MÅS BCD 110/60

GUÍA DE INSTALACIÓN RÁPIDA. CUADROS BB30 + PressFit30

ROTOR COMPONENTS TECNOLÓGICOS SL
Pol.Ind. Conmar. C/Miño, 14. 28864, Ajalvir, Madrid, Spain
Phone: +34 91 884 38 46. Fax: +34 91 884 38 65

www.rotorbike.com
info@rotorbike.com



REX 1.2 MÅS BCD 110/60. GUÍA DE INSTALACIÓN RÁPIDA. CUADROS BB30 + PressFit30.

- NOTA: las especificaciones pueden cambiar por mejoras sin previo aviso. Revisada: 07/2012
- | CUADROS 68 mm | CUADROS 73 mm |
|---------------------------|------------------------------|
| #3 - ESPACIADOR 2,5 mm: A | #3 - ESPACIADOR NO NECESARIO |
| #4 - ESPACIADOR 8,5 mm: C | #4 - ESPACIADOR 5,5 mm: B |

- D - ESPACIADOR 11,5mm
H - ESPACIADOR PLÁSTICO 0,5mm
J - CUADRO
- K - CONJUNTO BIELA IZQUIERDA
L - CONJUNTO BIELA DERECHA
M - TORNILLO LADO DERECHO

Lea y comprenda en su totalidad el manual de usuario proporcionado por el fabricante de su pedaler, platos y pedales.

Consulte el manual de instalación de su pedaler Rotor BSA / PF4130, de sus platos Rotor Q-Rings y de sus pedales:

⌚ - SENTIDO ANTIHORARIO ⌚ - SENTIDO HORARIO

⚙️ - MTB

REX 1.2 MÅS BCD 110/60. INSTALLATION GUIDE. BB30 + PressFit30 FRAMES.

- Please note: specifications are subject to change for improvement without notice. Revised: 07/2012
- | 68 mm SHELL | 73 mm SHELL |
|-----------------------|------------------------|
| #3 - SPACER 2.5 mm: A | #3 - NO SPACER NEEDED. |
| #4 - SPACER 8.5 mm: C | #4 - SPACER 5.5 mm: B |

- D - SPACER 11.5 mm
H - PLASTIC SPACER 0.5 mm
J - FRAME
- K - NON DRIVE SIDE ASSEMBLY
L - DRIVE SIDE ASSEMBLY
M - DRIVE SIDE BOLT

⌚ - TURN ANTICLOCKWISE ⌚ - TURN CLOCKWISE

⚙️ - MTB

REX 1.2 MÅS BCD 110/60. INSTALLATIONSANLEITUNG. BB30 + PressFit30 RAHMEN.

- Bitte beachten: die technischen Daten können sich durch Verbesserungen ändern. Überarbeitet: 07/2012
- | 68 mm Tretlagerbreite | 73 mm Tretlagerbreite |
|-----------------------|---------------------------------|
| #3 - SPACER 2,5 mm: A | #3 - Keine Spacer erforderlich. |
| #4 - SPACER 8,5 mm: C | #4 - SPACER 5,5 mm: B |

- D - SPACER 11,5 mm
H - PLASTIKSPACER 0,5 mm
J - RAHMEN
- K - BAUEINHEIT NICHT ANTRIEBSSEITE
L - BAUEINHEIT ANTRIEBSSEITE
M - SCHRAUBE ANTRIEBSSEITE

⌚ - DREHRICHTUNG GEGEN DEN UHRZEIGERSINN ⌚ - DREHRICHTUNG IM UHRZEIGERSINN

⚙️ - MTB

Guide d'installation REX 1.2 MÅS (Entraxe 110/60). CADRES BB30 + PressFit30.

- NOTE: les spécifications peuvent changer sans avis. Révisé en: 07/2012
- | Cadre/ Boîtier 68 mm | Cadre/ Boîtier 73 mm |
|-----------------------|----------------------------|
| #3 - SPACER 2,5 mm: A | #3 - Pas besoin de spacer. |
| #4 - SPACER 8,5 mm: C | #4 - SPACER 5,5 mm: B |

- D - SPACER 11,5 mm
H - RONDELLE PLASTIQUE DE 0,5 mm
J - CADRE
- K - ASSEMBLAGE CÔTÉ OPPOSÉ AUX PLATEAUX
L - ASSEMBLAGE CÔTÉ AUX PLATEAUX
M - ECROU CÔTÉ PLATEAUX

⌚ - TOURNER DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE ⌚ - TOURNER DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE

⚙️ - MTB

REX 1.2 MÅS BCD 110/60. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE. TELAI BB30 + PressFit30.

- NOTE: le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso. Aggiornato il: 07/2012
- | SCATOLA MOVIMENTO DA 68 mm | SCATOLA MOVIMENTO DA 73 mm |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| #3 - DISTANZIALE DA 2,5 mm: A | #3 - NON SONO NECESSARI DISTANZIALI. |
| #4 - DISTANZIALE DA 8,5 mm: C | #4 - DISTANZIALE DA 5,5 mm: B |

- D - DISTANZIALE 11,5 mm
H - DISTANZIALE PLASTICA 0,5 mm
J - TELAIO
- K - ASSEMBLAGGIO LATO NON DI GUIDA
L - ASSEMBLAGGIO LATO GUIDA
M - VITE LATO DRIVE

⌚ - GIRO ANTIORARIO ⌚ - GIRO ORARIO

⚙️ - MTB

COMPATIBILIDAD DE BIELAS REX CON CUADROS

Este manual sólo es válido para los cuadros de montaña BB30 y PressFit 30.

Ver el manual de instalación Rotor de cazoletas BSA30

Ver el manual de instalación Rotor de cazoletas PF4130

Ver el manual de instalación Rotor de cazoletas BSA30

Ver el manual de instalación Rotor XC2 para BRight

INSTALACIÓN DE PLATOS, PEDALIER Y PEDALES

Lea y comprenda en su totalidad el manual de usuario proporcionado por el fabricante de su pedaler, platos y pedales.

Consulte el manual de instalación de su pedaler Rotor BSA / PF4130, de sus platos Rotor Q-Rings y de sus pedales:

www.rotorbike.com

REX CRANK COMPATIBILITY WITH FRAMES

This user manual is only valid for BB30 and PressFit30 MTB frames.

Read Rotor BSA30 cups installation guide

Read Rotor PF4130 cups installation guide

Read Rotor XC2 BRight frame installation guide

BOTTOM BRACKET, RINGS AND PEDALS INSTALLATION

Be sure to read and understand the user manual provided by the bottom bracket, rings and pedal's manufacturer.

Read Rotor bottom bracket BSA / PF4130, Q-RINGS and pedal's user manuals:

www.rotorbike.com

REX KURBEL KOMPATIBILITÄT ZUM RAHMEN

Diese Bedienungsanleitung ist nur gültig für BB30 und PressFit30 MTB Rahmen.

Die Installationsanleitung für BSA30 Lagerschalen befolgen.

Die Installationsanleitung für PF4130 Lagerschalen befolgen.

Die Installationsanleitung für XC2 BRight Rahmen befolgen.

INNENLAGER-, KETTENBLÄTTER- UND PEDALINSTALLATION

Die Bedienungsanleitungen der Hersteller für Innenlager, Kettenblätter und Pedale befolgen.

Die Bedienungsanleitung für Innenlager BSA / PF4130, Q-RINGS und Pedale befolgen:

www.rotorbike.com

COMPATIBILITÉ DES MANIVELLES REX AVEC CADRES

Ce guide d'utilisation est valable pour les cadres MTB BB30 et PressFit30.

Lisez le guide d'installation du boîtier BSA30

Lisez le guide d'installation du boîtier PF4130

Lisez le guide d'installation Rotor XC2 pour cadre BRight

INSTALLATION DU BOITIER, PÉDALIER ET PÉDALES

Assurez-vous de lire et de comprendre le manuel d'utilisation fourni.

Lisez les manuels d'utilisateur du pédalier Rotor BSA / PF4130, des Q-RINGS et des pédales:

www.rotorbike.com

REX COMPATIBILITÀ CON I TELAI

Questo manuale è compatibile con i telai da MTB BB30 e PressFit30.

Leggi la guida all'installazione delle cazolette Rotor BSA30

Leggi la guida all'installazione delle cazolette Rotor PF4130

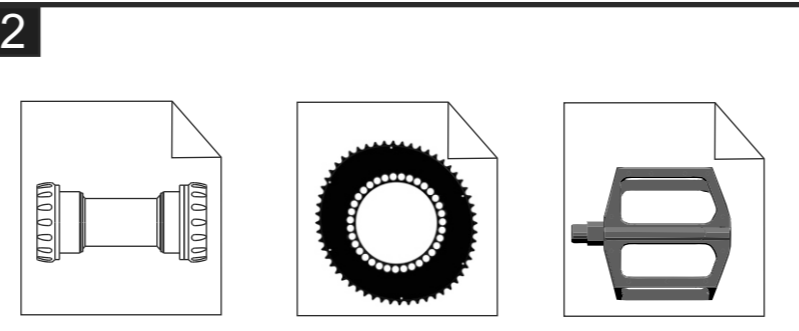
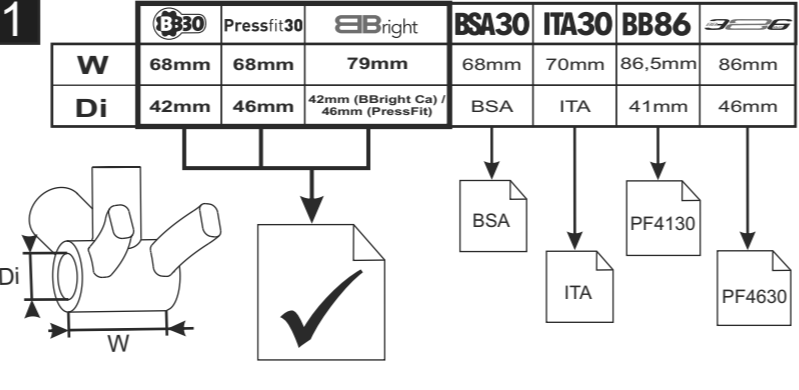
Leggi il manuale d'installazione Rotor XC2 per telai BRight

INSTALLAZIONE DEL MOVIMENTO CENTRALE, DELLE CORONE E DEI PEDALI

Essere sicuri di avere compreso i manuali d'uso dei produttori del movimento centrale, delle corone e dei pedali.

Leggi manuali d'uso dei movimenti centrali Rotor BSA / PF4130, Q-RINGS e dei pedali:

www.rotorbike.com



INSTALACIÓN CONJUNTO BIELA IZQUIERDA

*E - SELLO Ancho 1,6 mm (No incluido)
*F - RODAMIENTO 30x42x7 (No incluido)
*G - CIRCLIP (No incluido)

H - ESPACIADOR PLÁSTICO 0,5 mm
D - ESPACIADOR 11,5 mm

INSTALACIÓN CONJUNTO BIELA DERECHA

¡ - ENGRASE EL CONO DEL EJE

¡ - SOLO NECESARIO EN CUADROS BB30 (EL RODAMIENTO SE INSTALA DIRECTAMENTE EN EL CUADRO).

EN CUADROS PRESS FIT 30 LA CAZOLETA SUSTITUYE AL RODAMIENTO, SELLO Y CIRCLIP.

www.rotorbike.com

NON DRIVE SIDE ASSEMBLY INSTALLATION

*E - SEAL 1,6 mm width (Not included)
*F - BEARING 30x42x7 (Not included)
*G - CIRCLIP (Not included)

H - PLASTIC SPACER 0,5 mm
D - SPACER 11,5 mm

DRIVE SIDE ASSEMBLY INSTALLATION

¡ - GREASE THE CONE OF THE SPINDLE

¡ - ONLY NEEDED WITH BB30 FRAMES (BEARINGS ARE PRESSED DIRECTLY INTO THE FRAME).

IN PRESS FIT 30 FRAMES THE CUPS REPLACE THE BEARING, SEAL AND CIRCLIP.

www.rotorbike.com

MONTAGE DER BAUEINHEIT DER NICHT ANTRIEBSSEITE

*E - DICHTUNG 1,6 mm Breite (nicht inklusive)
*F - KUGELLAGER 30x42x7 (nicht inklusive)
*G - SICHERUNGSRING (nicht inklusive)

H - PLASTIKSPACER 0,5 mm
D - SPACER 11,5 mm

MONTAGE DER BAUEINHEIT DER ANTRIEBSSEITE

¡ - DIE VERZÄHNUNG DER AXEL FETTEN

¡ - NUR IN BB30 RAHMEN NOTWENDIG (DIE LAGER WERDEN DIREKT IN DEN RAHMEN GEPRÉST).

IN PRESS FIT 30 RAHMEN ERSETZT DAS INNENLAGER, LAGER, DICHTUNG UND SICHERUNGSRING.

www.rotorbike.com

MONTAGE CÔTÉ OPPOSÉ AUX PLATEAUX

*E - RONDELLE 1,6 mm width (Non fournie)
*F - ROULEMENTS 30x42x7 (Non fournis)
*G - CERCLIPS (Non fournis)

H - RONDELLE PLASTIQUE 0,5 mm
D - SPACER 11,5 mm

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE CÔTÉ PLATEAUX

¡ - GRASSEZ L'AXE DE LA MANIVELLE

¡ - NÉCESSAIRE QU'AVEZ LES 'CADRES' BB30 (LES ROULEMENTS SONT PRESSÉS DIRECTEMENT DANS LE CADRE).

POUR LES CADRES PRESS FIT 30 LES CUVETTES REMPLACENT LES ROULEMENTS, LES JOINTS ET LES CERCLIPS.

www.rotorbike.com

MONTAGE CÔTÉ OPPOSÉ AUX PLATEAUX

*E - GUARNIZIONE DA 1,6 mm (Non inclusa)
*F - CUSCINETTO 30x42x7 (Non incluso)
*G - ANELLO DI SICUREZZA (Non incluso)

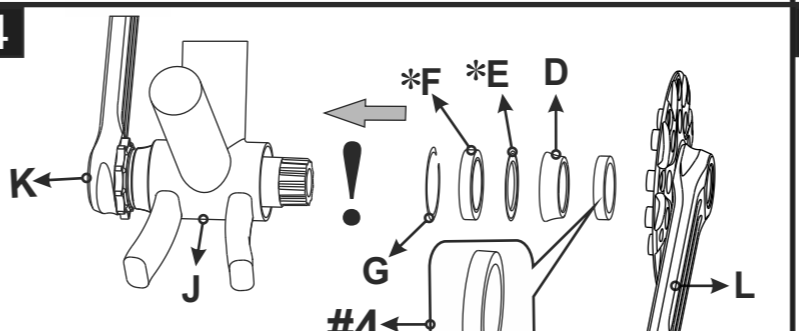
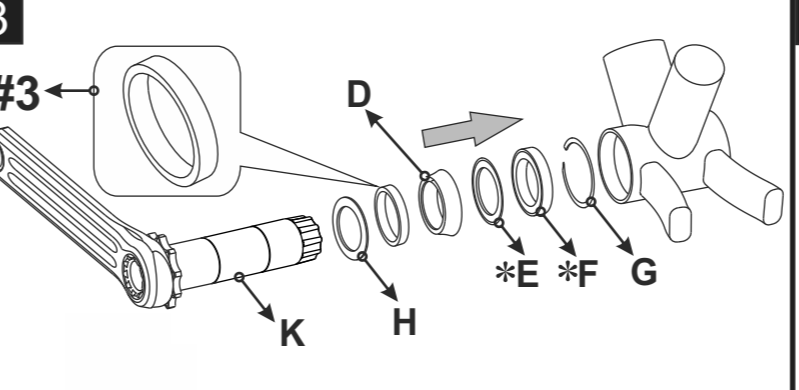
H - DISTANZIALE PLASTICA 0,5 mm
D - DISTANZIALE 11,5 mm

ASSEMBLAGGIO LATO GUIDA

¡ - INGRASSARE LA PARTE DELL'ASSE IN CUI INSERITE LA PEDIVELLA

¡ - NECESSARIO SOLO SU TELAII BB30 (I CUSCINETTI SONO PRESSATI DIRETTAMENTE NEL TELAIO). NEI TELAII PF30 LE CALOTTE SOSTITUISCONO I CUSCINETTI, LE GUARNIZIONE E ANELLO DI SICUREZZA.

www.rotorbike.com



JUSTE DE LA PRECARGA

#6.1 Eliminar el juego lateral apretando la tuerca de precarga con la mano en sentido horario.
#6.2 Cierre la tuerca de precarga apretando el tornillo en sentido horario con una llave allen de 2 mm.
#6.3 Ajuste fino:
Si las bielas giran con demasiada fricción sustraiga una arandela 0,5 mm de plástico del lado izquierdo y repita los pasos de la instalación #6.1 y #6.2.
Si existe juego lateral use la arandela adicional de plástico 0,5 mm en el lado izquierdo.

DESMONTAJE DE LAS BIELAS

#7.1 Desmonte el tornillo del conjunto biela derecha.
#7.2 Desmonte la tuerca de acero del conjunto biela derecha usando una llave de cassette (Shimano TL-LR15 ó similar).
#7.3 Enrosque el tornillo de biela derecha en sentido horario en el eje.
#7.4 De la vuelta a la tuerca del conjunto biela derecha y enrosque en sentido horario en el brazo de la biela para usarla como autoextractor. Debe estar a ras con la cara exterior del brazo de la biela y estar roscados todos los filetes.
#7.5 Desenrosque el tornillo de la biela derecha en sentido antihorario usando una llave allen de 8 mm hasta que el conjunto biela derecha se desmonte del eje.

www.rotorbike.com

PRELOAD ADJUSTMENT

#6.1 Eliminate lateral play by tightening clockwise the preload nut by hand.
#6.2 Lock the preload nut by tightening the pinch bolt clockwise with a 2 mm allen wrench.
#6.3 Fine adjustment:
If the crank does not turn smoothly, remove 0,5 mm washer in non-drive side and repeat installation steps #6.1 and #6.2.
If there is lateral play use an additional 0,5 mm plastic washer in the non-drive side.

CRANKSET REMOVAL

#7.1. Remove drive-side alloy bolt.
#7.2. Remove drive-side steel nut using a cassette locking tool (Shimano TL-LR15 or similar).
#7.3. Screw the drive-side alloy bolt clockwise into the spindle.
#7.4. Fit the drive-side nut over and screw it clockwise into the crank arm to be used as a self-extracting crank.
It must be in flush with the outer face of the arm and all of its threads must be engaged.
#7.5. Unscrew the drive-side alloy bolt counter-clockwise using a 8 mm allen wrench until the drive-side assembly disengages from the spindle.

www.rotorbike.com

VORSPANNUNG EINSTELLEN

#6.1 Beseitigung des seitlichen Lagerspiels durch Anziehen der Einzelmutter im Uhrzeigersinn von Hand.
#6.2 Sicherung der Vorspannschraube durch Anziehen der Sicherungsschraube mit einem 2 mm Innensechskant.
#6.3 FeinEinstellung:
Falls die Kurbel sich nicht reibungslos dreht, wird der 0,5 mm Federscheibe entfernt und die Schritte #6.1 und #6.2 wiederholt.
Falls noch seitliches Lager Spiel besteht, wird zusätzlich ein 0,5 mm Plastikspacer auf der nicht Antriebsseite montiert.

KURBELGARITUR DEMONTAGE

#7.1. Demontieren der Alu-Schraube der Antriebsseite.
#7.2. Demontieren der Stahl-Mutter der Antriebsseite durch einen HG-Kassettenabzieher (Shimano TL-LR15 oder ähnlich).
#7.3. Die Alu-Schraube der Antriebsseite im Uhrzeigersinn in die Achse schrauben.
#7.4. Die Stahl-Mutter der Antriebsseite um 180° drehen und als selbstschließende Klemme im Uhrzeigersinn in den Kurbelarm schrauben. Sie muss bündig mit dem Kurbelarm abschließen, dazu müssen alle Gewindegänge vollständig eingeschraubt sein.
#7.5. Lösen der Alu-Schraube der Antriebsseite gegen den Uhrzeigersinn mit einem 8 mm Innensechskant, bis der Kurbelarm sich von der Achse löst.

www.rotorbike.com

RÉGLAGE PRÉCONTRAINT

#6.1 Éliminer le jeu latéral en serrant l'écrou à la main dans le sens horaire.
#6.2 Bloquer l'écrou de pré-charge en vissant le boulon de compression dans le sens horaire avec une clé Allen de 2 mm.
#6.3 Régler:
Si la manivelle ne tourne pas régulièrement, enlever la rondelle de 0,5 mm du côté opposé pour libérer et répéter les étapes d'installation #6.1 et #6.2.
Si l'y a un jeu latéral, utilisez une rondelle de 0,5 mm supplémentaire en plastique côté opposé aux plateaux.

DEMONTAGE DU PÉDALIER

#7.1. Retirez le boulon en alliage côté plateaux.
#7.2. Retirez l'écrou en acier du côté plateaux à l'aide d'un outil à cassette (Shimano TL-LR15 ou équivalent).
#7.3. Vissez le boulon en alliage côté plateaux dans la manivelle dans le sens horaire.
#7.4. Inversez les 2 écrous côté plateaux (mettre le BTR en 1er puis l'écrou argenté par-dessus)
#7.5. Dévissez le boulon en alliage côté plateaux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé Allen 8 mm jusqu'à ce que l'ensemble se désengage de l'axe.

www.rotorbike.com

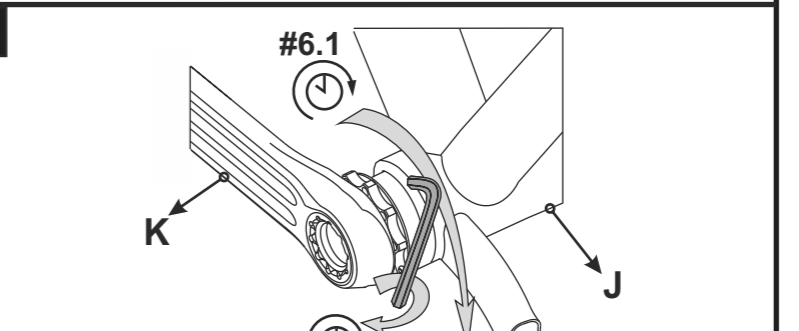
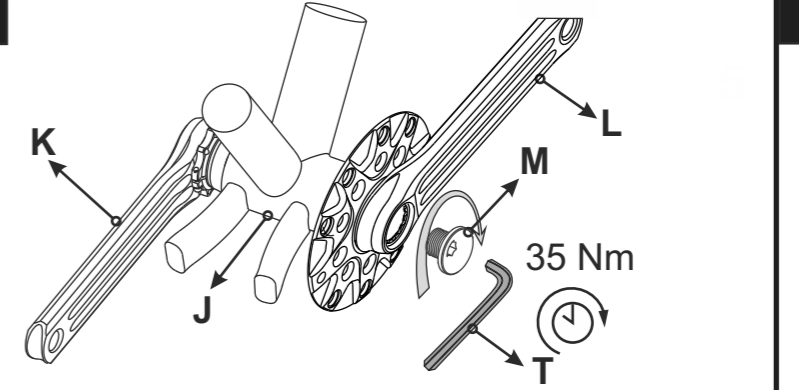
REGOLAZIONE DEL PRECARICO

#6.1 Eliminare il gioco laterale stringendo a mano, in verso orario, il dado di precarico.
#6.2 Chiodi il dado di precarico stringendolo in senso orario con una chiave a brugola da 2 mm la vite.
#6.3 Regolazione precisa:
Se la pedivella non gira bene togliere la rondella da 0,5 mm nel lato non di guida e ripeti i passi #6.1 e #6.2.
Se c'è gioco laterale usa un'altro rondella in plastica da 0,5 mm sul lato non di guida

RIMOZIONE DELLA PEDIVELLA

#7.1. Rimuovere la vite in alluminio sul lato pedivella.
#7.2. Rimuovere l'estrattore in acciaio con la chiave per smontare il pacco pignoni (Shimano TL-LR15 o similari).
#7.3. Avvitare la vite in alluminio in senso orario nell'asse.
#7.4. Capovolgere l'estrattore ed avvitare in senso orario nel braccio della pedivella.
L'estrattore deve essere avvitato completamente.
#7.5. Svitare il bullone in alluminio in senso antiorario con una chiave a brugola da 8 mm fino a quando il lato guida della pedivella non si stacca dall'asse.

www.rotorbike.com



AVISOS DE SEGURIDAD

El manual de usuario contiene información importante y útil a propósito acerca de la correcta instalación, uso y mantenimiento de su producto Rotor. Debe leer, comprender y seguir cuidadosamente las instrucciones que aparecen en dicho manual. Mantenga el manual en un lugar seguro para futuras consultas.
No realice ninguna modificación o ajuste que no esté explícitamente descrito en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un taller cualificado.
Una instalación u operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.
Por favor, lea y entienda el manual de usuario proporcionado por el fabricante de su pedaler, platos y pedales.
Consulte el manual de instalación de su pedaler Rotor BSA / PF4130, de sus platos Rotor Q-Rings y de sus pedales.
No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.
Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano o contacte con info@rotorbike.com.

SAFETY WARNING

This owners manual contains important and useful information regarding the proper installation, operation, care, and maintenance of your Rotor product. Carefully read, understand and use the instructions as detailed in this owner's manual. Keep this manual in a safe place for future reference.
Do not make any modifications or adjustments that are not outlined in this manual.
If you have any doubts regarding your ability to install or service this product, please consult your Rotor dealer and seek the assistance of a professional bicycle mechanic. Do not perform any modifications or adjustments that may be considered in this manual. Incorrect installation or servicing may impact performance, and could result in a dangerous situation leading to serious injury or death.
Components that have experienced excessive wear, deformation or other damage should be replaced immediately. Inspection or replacement. Please have this product regularly inspected by a qualified mechanic for any signs of wear or damage.
Failure to perform necessary and essential maintenance could drastically reduce the service life of your Rotor product and reduce its performance.
If you have any questions, please contact a professional bike mechanic or your nearest Rotor dealer for additional information.
If the crank does not turn smoothly, remove 0,5 mm washer in non-drive side and repeat installation steps #6.1 and #6.2.
If there is lateral play use an additional 0,5 mm plastic washer in the non-drive side.

www.rotorbike.com

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questo manuale contiene informazioni importanti e utili per il corretto montaggio, funzionamento, cura e manutenzione del vostro prodotto Rotor. Leggere attentamente, capire e comprendere bene le istruzioni contenute in questo manuale. Conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro. Per qualsiasi dubbio circa la vostra capacità di montare o fare manutenzione a questo prodotto, consultate il vostro rivenditore Rotor o richiedete l'assistenza di un meccanico specializzato in biciclette. Non apportare modifiche o fare regolazioni che non siano specificate in questo manuale. Montaggio o manutenzione non corretti possono compromettere le prestazioni e tradursi in situazioni pericolose che possono causare lesioni gravi o morte.
L'installazione o l'operazione di manutenzione scorrette possono ridurre drasticamente le prestazioni e potrebbe provocare un incidente con conseguenze di lesioni o addirittura la morte.
Per favore, leggere e comprendere il manuale dell'utente fornito dal produttore dei pedali, dei piatti e del pedaliere.
Consultare il manuale di installazione del pedaliere Rotor BSA / PF4130, dei Q-RINGS e dei pedali.
Non effettuare un'operazione di manutenzione che non sia esplicitamente descritta nel manuale.
Se si ha un dubbio sulla propria capacità di installare o manutenere questo prodotto, consultare il rivenditore Rotor o rivolgersi a un meccanico specializzato in biciclette.
Se si ha qualsiasi dubbio, comunicarlo al proprio rivenditore Rotor o al proprio meccanico di fiducia.
Non effettuare un'operazione di manutenzione che non sia esplicitamente descritta nel manuale.
Se si ha un dubbio sulla propria capacità di installare o manutenere questo prodotto, consultare il rivenditore Rotor o rivolgersi a un meccanico specializzato in biciclette.
Se si ha qualsiasi dubbio, comunicarlo al proprio rivenditore Rotor o al proprio meccanico di fiducia.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questo manuale contiene informazioni importanti e utili per il corretto montaggio, funzionamento, cura e manutenzione del vostro prodotto Rotor. Leggere attentamente, capire e comprendere bene le istruzioni contenute in questo manuale. Conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro. Per qualsiasi dubbio circa la vostra capacità di montare o fare manutenzione a questo prodotto, consultate il vostro rivenditore Rotor o richiedete l'assistenza di un meccanico specializzato in biciclette. Non apportare modifiche o fare regolazioni che non siano specificate in questo manuale. Montaggio o manutenzione non corretti possono compromettere le prestazioni e tradursi in situazioni pericolose che possono causare lesioni gravi o morte.
L'installazione o l'operazione di manutenzione scorrette possono ridurre drasticamente le prestazioni e potrebbe provocare un incidente con conseguenze di lesioni o addirittura la morte.
Per favore, leggere e comprendere il manuale dell'utente fornito dal produttore dei pedali, dei piatti e del pedaliere.
Consultare il manuale di installazione del pedaliere Rotor BSA / PF4130, dei Q-RINGS e dei pedali.
Non effettuare un'operazione di manutenzione che non sia esplicitamente descritta nel manuale.
Se si ha un dubbio sulla propria capacità di installare o manutenere questo prodotto, consultare il rivenditore Rotor o rivolgersi a un meccanico specializzato in biciclette.
Se si ha qualsiasi dubbio, comunicarlo al proprio rivenditore Rotor o al proprio meccanico di fiducia.

www.rotorbike.com

Sicherheitshinweis!

Diese Montageanleitung beinhaltet wichtige und nützliche Informationen zur Installation, Wartung und Pflege Ihres Rotor Produkts. Lesen Sie bitte die Montageanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Haben Sie dennoch Zweifel oder sind sich nicht sicher, wenden Sie sich an Ihren Rotor Händler. Falls Sie bei der Montage oder der Wartung des Produkts Unsicherheiten haben, wenden Sie sich an einen professionellen Zweiradmechaniker. Bitte vermeiden Sie Änderungen, die nicht ausdrücklich beschrieben sind und führen Sie keine Veränderungen oder Einstellungen durch, die nicht ausdrücklich beschrieben sind.
Falls die Kurbel sich nicht reibungslos dreht, wird der 0,5 mm Federscheibe entfernt und die Schritte #6.1 und #6.2 wiederholt.
Falls noch seitliches Lager Spiel besteht, wird zusätzlich ein 0,5 mm Plastikspacer auf der nicht Antriebsseite montiert.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

#7.1. Demontieren der Alu-Schraube der Antriebsseite.
#7.2. Demontieren der Stahl-Mutter der Antriebsseite durch einen HG-Kassettenabzieher (Shimano TL-LR15 oder ähnlich).
#7.3. Die Alu-Schraube der Antriebsseite im Uhrzeigersinn in die Achse schrauben.
#7.4. Die Stahl-Mutter der Antriebsseite um 180° drehen und als selbstschließende Klemme im Uhrzeigersinn in den Kurbelarm schrauben. Sie muss bündig mit dem Kurbelarm abschließen, dazu müssen alle Gewindegänge vollständig eingeschraubt sein.
#7.5. Lösen der Alu-Schraube der Antriebsseite gegen den Uhrzeigersinn mit einem 8 mm Innensechskant, bis der Kurbelarm sich von der Achse löst.

www.rotorbike.com

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Cette notice de montage contient des informations importantes et utiles concernant l'installation et la maintenance de votre produit Rotor. Méthode de lire et de comprendre les instructions de montage indiquées dans ce manuel. Veillez à conserver cette notice, pour les prochains démontages et montages de votre pédalier. Évitez toute modification ou ajustement qui ne soit pas décrits dans ce manuel.
Si vous avez un doute à votre capacité d'installer ou réparer ce produit, appelez votre cycle chez un réparateur qualifié.
Une installation incorrecte du produit peut altérer les performances et pourrait entraîner à une situation dangereuse menant à la blessure ou à la mort. Faites inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour n'importe quelle signes d'usure. Les composants qui ont

